

À nous les Jeux

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

MAY
MAY 25 1990

La candidature énergique de Toronto, en Ontario, au titre de ville hôte des XXVI^{es} Jeux olympiques (1996) traduit l'esprit d'entreprise et la vitalité qui ont fait de la plus grande ville du Canada un centre d'activités sportives et un lieu privilégié pour la tenue d'un large éventail d'événements internationaux.

S'étendant sur les rives du majestueux lac Ontario, Toronto est devenue un centre commercial et financier d'envergure internationale. La proposition présentée par Toronto au Comité international olympique (CIO) fait appel au riche patrimoine multiculturel de la ville et à l'utilisation efficace des excellentes installations sportives et récréatives situées dans la région de Toronto, laquelle pourra ainsi organiser les Jeux olympiques les plus concentrés de mémoire récente.

Une planification solide et inventive, une population chaleureuse et enthousiaste, un cadre politique stable et un centre de médecine sportive de classe mondiale muni d'installations de contrôle anti-dopage à la fine pointe de la technologie : tous les aspects de la proposition de Toronto montrent l'extrême souci du détail qui ferait des Jeux de 1996 une des meilleures olympiades de l'histoire.

Participation de la collectivité

« L'enthousiasme est un ingrédient essentiel au succès de la candidature de Toronto », a déclaré M. Paul Henderson, président du Conseil olympique Toronto-



Ontario. « L'enthousiasme est la force qui alimente les Olympiques et qui alimente certainement les athlètes. » Pour maintenir l'optimisme à son plus haut niveau, Toronto « a mis à profit l'énergie et l'entrain de divers groupes ethniques et culturels », a-t-il fait remarquer. « Le regroupement de toutes ces énergies produit une force puissante, une force positive pour le mouvement olympique. »

La participation de la collectivité n'est qu'un des éléments qui viennent renforcer la candidature de Toronto. La ville peut s'enorgueillir de posséder l'infrastructure sportive nécessaire au succès des Olympiques, les installations modernes nécessaires à l'accueil des visiteurs, les moyens de télécommunications permettant la retransmission des Jeux partout dans le monde et le patrimoine culturel traduisant la

vitalité de l'idéal olympique. Le Conseil olympique Toronto-Ontario a également réuni un groupe d'appui formé de 74 partenaires représentant la plupart des secteurs de l'entreprise privée ainsi que quatre paliers de gouvernement.

Faits saillants du projet olympique

Un stade olympique dernier cri, un cadre restreint et pratique créé au centre-ville sur les rives du lac Ontario et divers lieux intéressants situés à Toronto et dans les environs sont des aspects essentiels du projet olympique de Toronto. La proposition est ambitieuse en raison de l'étendue des activités qu'elle présente, mais ses auteurs ont pris bien soin de tenir compte de la compacité et du rapport coût-efficacité; Toronto présentera en effet,

dans un périmètre de 10 km, plus d'épreuves que Munich ou Los Angeles n'en ont présentées dans un périmètre comparable. Les installations actuelles seront, dans la mesure du possible, améliorées conformément aux normes olympiques, ce qui permettra de réduire le coût de la présentation des Jeux. Les organisateurs surveilleront étroitement les travaux de construction du stade et du village olympiques ainsi que du centre aquatique, du bassin d'aviron et du vélodrome afin d'éviter l'endettement et de répondre à toutes les exigences du CIO.

Le projet olympique de Toronto comporte les caractéristiques suivantes :

- construction d'un stade olympique ouvert de 75 000 sièges dont le terrain serait recouvert de gazon naturel;